

## Hacia otras arquitecturas

La Fundación Canal de Madrid dedicará, del 25 de mayo al 25 de julio de 2010, una exposición a diversos arquitectos del panorama internacional que, en todos o algunos de sus proyectos, han apostado por desarrollar una arquitectura sostenible: Norman Foster, Richard Rogers, Ken Yeang, Emilio Ambasz, Jonathan Hines, Rafael de la Hoz, David Kirkland, Mario Cucinella, Antonio Lamela, Íñigo Ortiz, Enrique León y el estudio holandés MVRDV han sido los elegidos. La muestra, comisariada por el arquitecto valenciano Luis de Garrido, quien también presenta algunos de sus trabajos en este campo, tratará de explicar de forma divulgativa y visual en qué consiste la arquitectura sostenible, a qué problemas da solución y de qué modo puede satisfacer las necesidades de sus ocupantes, sin que por ello se compro-

meta el bienestar y el desarrollo de las generaciones venideras. En su recorrido se analizarán veinticuatro proyectos arquitectónicos, dos por cada uno de los estudios participantes, a través de maquetas y soportes audiovisuales. El Call-Center del Banco Santander en Querétaro (México) de Lamela Arquitectos, el Edificio Acros en Fukuoka (Japón) del argentino Emilio Ambasz o el prototipo Masdar City en Abu Dhabi (Emiratos Árabes Unidos) de Norman Foster, un núcleo urbano construido en pleno desierto que se abastecerá únicamente de energía solar, eólica, hidrógeno y de la energía procedente del reciclado de los residuos renovables, son algunos de estos proyectos que ayudarán a definir el concepto de arquitectura sostenible. Aquella que optimiza los recursos y materiales, disminuye el consumo energético, los residuos, las emisio-

nes, el mantenimiento de los edificios y, del mismo modo, fomenta las energías renovables y aumenta la calidad de vida.

**Towards other architectures .** *The Canal Foundation of Madrid will dedicate, from 25 May to 25 July 2010, an exhibition to several international architects who, in all or some of their projects, are committed to developing sustainable architecture: Norman Foster, Richard Rogers, Ken Yeang, Emilio Ambasz, Jonathan Hines, Rafael de la Hoz, David Kirkland, Mario Cucinella, Antonio Lamela, Íñigo Ortiz, Enrique León and the Dutch practice MVRDV have been chosen.*

*The show, curated by the Valencia architect Luis de Garrido, who also presents some of his works in this field, will seek to explain in a divulgative and visual manner what sustainable architecture consists of, what problems it addresses and in which way it can meet the needs of its occupants without compromising the wellbeing and development of coming generations. The route will analyse twenty-four architectural projects, two for each one of the participating practices, through scale models and audiovisual vehicles. The El Call-Center of Banco Santander in Querétaro (Mexico) by Lamela Arquitectos, the Acros Building in Fukuoka (Japan) by the Argentine Emilio Ambasz and the Masdar City prototype in Abu Dhabi (United Arab Emirates) by Norman Foster, an urban nucleus built in the middle of the desert that will be supplied only with solar and wind energy, hydrogen and the energy from recycling renewable waste are some of these projects that will help to define the concept of sustainable architecture: one that optimises resources and materials, reduces energy consumption, waste, emissions, the maintenance of buildings and, in the same way, encourages the use of renewable energies and increases quality of life.*

FUNDACIÓN CANAL DE ISABEL II

Mateo Inurria, 2

28036 Madrid

T/915 451 527 F/915 451 380

[www.fundacioncanal.com](http://www.fundacioncanal.com)

◀ El edificio Acros en Fukuoka (Japón) de Emilio Ambasz termina en un parque que oxigena la ciudad y regula la temperatura del edificio / *The Acros building in Fukuoka (Japan) by Emilio Ambasz ends in a park that provides oxygen for the city and regulates the building's temperature*

◀ Call-Center del Banco Santander en Querétaro (México) de Lamela Arquitectos / *Call-Center of Banco Santander in Querétaro (Mexico) by Lamela Arquitectos*

## Arquitectura: más por menos

La Fundación Arquitectura y Sociedad, impulsada por el arquitecto navarro Patxi Mangado, comenzó su andadura en 2008 con el objetivo de consolidarse como un foro de reflexión sobre la arquitectura del siglo XXI. Tras dos años de trabajo, convoca su primer Congreso Internacional *Arquitectura: más por menos* que se celebrará del 9 al 11 de junio de 2010 en Pamplona y en el que intervendrán, entre otros, los arquitectos Renzo Piano, Jacques Herzog, David Chipperfield, Glenn Murcutt, Paulo Mendes da Rocha, Luis Fernández-Galiano y Carlos Ferrater. El objetivo del encuentro es investigar en el ámbito internacional las claves de una arquitectura más justa y eficiente, capaz de enfrentarse a los periodos de crisis y de optimizar los recursos para lograr más calidad con menos coste. Profesionales de la arquitectura pero también expertos en economía, pensamiento, política, filosofía y sociología participarán en este congreso y tratarán de aportar soluciones innovadoras en temas como los materiales, la eficacia y la sostenibilidad, sin olvidarse de reflexionar acerca de la capacidad dinamizadora de la arquitectura, así como de su vocación intrínseca de servicio social.

**Architecture: more for less.** *The Architecture and Society Foundation promoted by the Navarre architect Patxi Mangado was launched in 2008 with the objective of becoming consolidated as a forum for reflecting on the architecture of the twenty-first century. After two years of work, it is organising its first International Congress, Architecture: more for less, that will be held from 9 to 11 June 2010 in Pamplona and in which will be intervening, among others, the architects Renzo Piano, Jacques Herzog, David Chipperfield, Glenn Murcutt, Paulo Mendes da Rocha, Luis Fernández-Galiano and Carlos Ferrater.*

*The objective of the encounter is to investigate in the international domain the keys to a more just and efficient architecture capable of facing periods of recession and of optimising resources to achieve greater quality at a lower cost. Professionals from architecture but also experts on economy, thought, politics, philosophy and sociology will take part in this congress and will seek to provide innovative solutions for topics such as materials, efficiency and sustainability and, last but not least, to reflect on the dynamising capacity of architecture, as well as its intrinsic vocation to social service.*

FUNDACIÓN ARQUITECTURA Y SOCIEDAD

Quintana, 29

28008 Madrid

T/911 281 821

[info@arquitecturaysociedad.com](mailto:info@arquitecturaysociedad.com)

[www.arquitecturaysociedad.com](http://www.arquitecturaysociedad.com)